

TABLE DES MATIÈRES

<i>Préface</i>	V
----------------------	---

PREMIERE PARTIE

LEGISLATIONS

I.1 – ALLEMAGNE	5
------------------------------	---

***Loi pour le nouveau règlement du droit de l'arbitrage
du 22 décembre 1997 modification du dixième livre
du Code de procédure civile (« Zivilprozessordnung »)***

Dixième livre – <i>Arbitrage</i>	5
Première section – Dispositions générales	5
Deuxième section – Convention d'arbitrage	6
Troisième section – Constitution du tribunal arbitral	8
Quatrième section – Compétence du tribunal arbitral	10
Cinquième section – Conduite de la procédure arbitrale	11
Sixième section – Sentence arbitrale et clôture de la procédure	14
Septième section – Recours contre la sentence arbitrale	17
Huitième section – Conditions de la reconnaissance et de l'exécution	18
Neuvième section – Procédure judiciaire	19
Dixième section	21

I.2 – ANGLETERRE	23
-------------------------------	----

***Loi du 17 juin 1996 relative 1°) à la refonte et à l'amélioration
de la législation applicable à l'arbitrage sur convention
d'arbitrage, 2°) à l'application d'autres dispositions sur
l'arbitrage et les sentences arbitrales, 3°) à des mesures
connexes***

Section I – <i>L'arbitrage sur convention d'arbitrage</i>	23
Introduction	23
La convention d'arbitrage	26
Renvoi des parties à l'arbitrage	27
Introduction de la procédure arbitrale	28
Le tribunal arbitral	30

	PAGES
Compétence du tribunal arbitral.	37
La procédure arbitrale.	39
Pouvoirs du juge relatifs à la procédure arbitrale.	43
La sentence.	46
Frais d'arbitrage.	52
Dispositions diverses.	59
Dispositions complémentaires	61
Section II – <i>Autres dispositions relatives à l'arbitrage</i>	66
Conventions d'arbitrage interne	66
Conventions d'arbitrage dans les contrats conclus avec les consommateurs	68
Arbitrages de faible montant soumis à la county court	69
Désignation de magistrats comme arbitres	69
L'arbitrage obligatoire	70
Section III – <i>Reconnaissance et exécution de certaines sentences étrangères</i>	72
Exécution des sentences relevant de la Convention de Genève.	72
Reconnaissance et exécution des sentences relevant de la Convention de New York.	72
Section IV – <i>Dispositions d'ordre général</i>	75
I.3 – AUTRICHE	79
 <i>Loi fédérale modifiant la procédure d'arbitrage dans le Code de procédure civile, ainsi que les règles de compétence, la loi d'introduction à la procédure civile, le Code des tribunaux du travail et de la sécurité sociale, la loi portant organisation des tribunaux et la loi qui régit la fonction de juge : loi réformant l'arbitrage du 13 janvier 2006</i>	
Quatrième Section – <i>Procédure d'arbitrage</i>	80
Titre Premier – Dispositions générales	80
Titre II – Convention d'arbitrage.	81
Titre III – Constitution du tribunal arbitral.	83
Titre IV – Compétence du tribunal arbitral	87
Titre V – Conduite de la procédure arbitrale.	89
Titre VI – Sentence arbitrale et fin de la procédure	91
Titre VII – Recours contre la sentence arbitrale.	95
Titre VIII – Reconnaissance et exequatur des sentences arbitrales étrangères	97

	PAGES
Titre IX – Procédure judiciaire	97
Titre X – Disposition spéciales	98
I.4 – BELGIQUE	101
<i>Code Judiciaire belge: sixième partie</i>	
I – Arbitrage	101
I.5 – BRESIL	117
<i>Loi du 23 septembre 1996 sur l'arbitrage</i>	
Chapitre I – Dispositions générales	117
Chapitre II – De la convention d'arbitrage et de ses effets	117
Chapitre III – Des arbitres	120
Chapitre IV – De la procédure arbitrale	122
Chapitre V – De la sentence arbitrale	124
Chapitre VI – De la reconnaissance et de l'exécution de sentences arbitrales étrangères	127
Chapitre VII – Dispositions finales	129
I.6.1 – CANADA	131
<i>Loi du 17 juin 1986 concernant l'arbitrage commercial</i>	
Titre Abrégé	131
Définitions	131
Application	132
Tribunaux	132
Publication	132
Réglementation	132
Sa.Majesté	132
Entrée en vigueur	132
I.6.2 – CANADA	143
<i>Loi du 17 juin 1986 sur la Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères</i>	

	PAGES
I.6.3 – CANADA – ONTARIO	145
<i>Loi du 22 juin 2006 sur l'arbitrage commercial international</i>	
I.6.4 – CANADA – QUÉBEC	151
<i>I Code civil du Québec</i>	
Livre cinquième – <i>Des obligations</i>	151
Titre deuxième – Des contrats nommés.	151
Chapitre dix-huitième – De la convention d'arbitrage	151
Livre dixième – <i>Du droit international privé</i>	152
Titre deuxième – Des conflits de lois.	152
Chapitre troisième – Du statut des obligations	152
Section II – Dispositions particulières	152
Chapitre quatrième – Du statut de la procédure	153
Titre troisième – De la compétence internationale des autorités du Québec.	153
Chapitre deuxième – Dispositions particulières	153
Section II – Des actions personnelles à caractère patrimonial	153
<i>II Code de procédure civile</i>	
Livre VII – <i>Des arbitrages</i>	155
Titre I – De la tenue de l'arbitrage	155
Chapitre I – Dispositions générales.	155
Chapitre II – Nomination des arbitres	156
Chapitre III – Cessation incidente du mandat des arbitres. .	157
Chapitre IV – Compétence des arbitres	158
Chapitre V – Déroulement de l'arbitrage.	158
Chapitre VI – Sentence arbitrale	160
Chapitre VII – Homologation de la sentence arbitrale.	162
Chapitre VIII – Annulation de la sentence arbitrale	163
Titre II – De la reconnaissance et de l'exécution des sentences arbitrales rendues hors du Québec	164
<i>III Loi Sur La Protection Du Consommateur, L.R.Q., c. P-40.1</i>	
I.7 – CHINE	167
<i>Loi de la République Populaire de Chine sur l'arbitrage du 31 août 1994 (Principaux extraits)</i>	
Chapitre I – <i>Principes généraux</i>	167

	PAGES
Chapitre II – <i>Commissions d'arbitrage et association d'arbitrage</i>	168
Chapitre III – <i>Convention d'arbitrage</i>	169
Chapitre IV – <i>Procédure d'arbitrage</i>	169
Section I – <i>Demande et acceptation</i>	169
Section II – <i>Constitution du tribunal arbitral</i>	170
Section III – <i>Audiences et sentences</i>	170
Chapitre V – <i>Demande d'annulation de la sentence arbitrale</i>	170
Chapitre VI – <i>Exécution</i>	171
Chapitre VII – <i>Dispositions spéciales relatives à l'arbitrage</i> <i>comportant un élément étranger</i>	171
Chapitre VIII – <i>Autres dispositions</i>	173
I.8 – EMIRATS-ARABES UNIS	175
<i>Loi de 1992 sur la procédure civile des Émirats Arabes Unis</i>	
Titre III – <i>L'arbitrage</i>	175
I.9 – ETATS-UNIS	183
<i>Loi des États-Unis sur l'arbitrage</i>	
Chapitre I ^{er} – <i>Clauses générales</i>	183
Chapitre II – <i>Convention sur la reconnaissance</i> <i>et l'exécution des sentences arbitrales étrangères</i>	189
Chapitre III – <i>Convention inter-américaine sur l'arbitrage</i> <i>du commerce international</i>	190
I.10 – FRANCE	193
<i>I Code civil</i>	
Livre III – <i>Des différentes manières dont on acquiert</i> <i>la propriété</i>	193
Titre XVI – <i>Du compromis</i>	193
<i>II Code de commerce</i>	
<i>III Décret du 13 janvier 2011 portant réforme de l'arbitrage</i>	

	PAGES
I.11 – LIBAN	211
<i>Loi du 29 juillet 2002, portant modification de certaines dispositions du code de procédure civile relatives à l'arbitrage</i>	
I.12 – SUÈDE	215
<i>Loi sur l'Arbitrage du 4 mars 1999</i>	
<i>La convention d'arbitrage</i>	215
<i>Les arbitres</i>	217
<i>La procédure</i>	220
<i>La sentence arbitrale</i>	222
<i>Nullité et invalidité d'une sentence arbitrale</i>	224
<i>Frais de l'arbitrage</i>	226
<i>Questions relatives à la compétence et aux délais de recours</i>	227
<i>Éléments d'extranéité</i>	229
<i>Reconnaissance et exécution</i> <i>des sentences arbitrales étrangères</i>	230
<i>Dispositions transitoires</i>	232
I.13 – SUISSE	235
<i>Loi fédérale sur le droit international privé</i>	
Chapitre 12 – <i>Arbitrage international</i>	235
I Champ d'application; siège du tribunal arbitral	235
II Arbitrabilité	235
III Convention d'arbitrage	236
IV Tribunal arbitral	236
1 Constitution	236
2 Récusation des arbitres	236
V Litispendance	237
VI Procédure	237
1 Principe	237
2 Mesures provisionnelles et mesures conservatoires	237
3 Administration des preuves	238
4 Autres cas du concours du juge	238
VII Compétence	238
VIII Décision au fond	239
1 Droit applicable	239

	PAGES
2 Sentence partielle.....	239
3 Sentence arbitrale.....	239
IX Caractère définitif. Recours	239
1 Principe.....	239
2 Autorité de recours	240
X Renonciation au recours	240
XI Dépôt et certificat de force exécutoire.....	241
XII Sentences arbitrales étrangères	241

DEUXIÈME PARTIE

TRAITÉS

II.1 – CONVENTION ARABE D'AMMAN	247
<i>Convention arabe d'Amman sur l'arbitrage commercial (1987)</i>	
Chapitre premier – <i>Dispositions générales</i>	248
Chapitre 2 – <i>Le centre arabe d'arbitrage commercial</i>	249
Chapitre 3 – <i>L'instance arbitrale</i>	251
Chapitre 4 – <i>La procédure arbitrale</i>	252
Chapitre 5 – <i>La sentence</i>	255
Dispositions transitoires.....	257
Chapitre 6 – <i>Dispositions finales</i>	257
II.2 – CONVENTION EUROPÉENNE	259
<i>Convention Européenne sur l'arbitrage commercial international (Genève, 21 avril 1961)</i>	
II.3 – ACCORD DU MERCOSUR	269
<i>Accord du Mercosur sur l'arbitrage commercial international (Buenos Aires, 23 juillet 1998)</i>	
II.4 – NEW YORK	281
<i>Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, adoptée par la conférence des Nations Unies, New York, 10 juin 1958</i>	

	PAGES
II.5 – OHADA	287
<i>I Traité relatif à l'harmonisation du droit des affaires en Afrique</i>	
<i>Préambule</i>	287
Titre I – <i>Dispositions générales</i>	288
Titre II – <i>Les actes uniformes</i>	289
Titre III – <i>Le contentieux relatif à l'interprétation et à l'application des actes uniformes</i>	290
Titre IV – <i>L'arbitrage</i>	292
Titre V – <i>Les institutions</i>	294
Titre VI – <i>Dispositions financières</i>	297
Titre VII – <i>Statut, immunités et privilèges</i>	298
Titre VIII – <i>Clauses protocolaires</i>	299
<i>II Acte uniforme relatif au droit de l'arbitrage</i>	
Chapitre I – <i>Champ d'application</i>	300
Chapitre II – <i>Composition du tribunal arbitral</i>	301
Chapitre III – <i>L'instance arbitrale</i>	302
Chapitre IV – <i>La sentence arbitrale</i>	304
Chapitre V – <i>Recours contre la sentence arbitrale</i>	306
Chapitre VI – <i>Reconnaissance et exécution des sentences arbitrales</i>	307
Chapitre VII – <i>Dispositions finales</i>	308
<i>III Règlement d'arbitrage de la Cour Commune de Justice et d'Arbitrage</i>	
Chapitre premier – <i>Les attributions de la Cour Commune de Justice et d'Arbitrage en matière d'arbitrage</i>	309
Chapitre II – <i>La procédure suivie devant la Cour Commune de Justice et d'Arbitrage</i>	310
Chapitre III – <i>La reconnaissance et l'exécution forcée des sentences arbitrales</i>	325

	PAGES
II.6 – CONVENTION DE WASHINGTON	329
<i>Convention de Washington pour le Règlement des Différends relatifs aux Investissements entre Etats et Ressortissants d'autres Etats</i>	
<i>Préambule</i>	329
Les Etats contractants	329
Chapitre I – <i>Le Centre International pour le Règlement des Différends relatifs aux Investissements</i>	330
Section 1 – Création et Organisation	330
Section 2 – Du Conseil Administratif	330
Section 3 – Du Secrétariat	332
Protection des investissements	332
Section 4 – Des Listes	333
Section 5 – Du Financement du Centre	334
Section 6 – Statut, Immunités et Privilèges	334
Chapitre II – <i>De la Compétence du Centre</i>	336
Chapitre III – <i>De la Conciliation</i>	337
Section 1 – De la Demande en Conciliation	337
Section 2 – De la Constitution de la Commission de Conciliation	338
Section 3 – De la Procédure devant la Commission	339
Chapitre IV – <i>De l'Arbitrage</i>	340
Section 1 – De la Demande d'Arbitrage	340
Section 2 – De la Constitution du Tribunal	340
Section 3 – Des Pouvoirs et des Fonctions du Tribunal	341
Section 4 – De la Sentence	343
Section 5 – De l'Interprétation, de la Révision et de l'Annulation de la Sentence	344
Section 6 – De la Reconnaissance et de l'Exécution de la Sentence	345
Chapitre V – <i>Du Remplacement et de la Récusation des Conciliateurs et des Arbitres</i>	346
Chapitre VI – <i>Des Frais de Procédure</i>	347
Chapitre VII – <i>Du Lieu de la Procédure</i>	348
Chapitre VIII – <i>Différends entre Etats Contractants</i>	348
Chapitre IX – <i>Amendements</i>	349
Chapitre X – <i>Dispositions Finales</i>	349

TROISIÈME PARTIE

LOI TYPE

LOI TYPE DE LA CNUDCI SUR L'ARBITRAGE

COMMERCIAL INTERNATIONAL 355

*(Documents A/40/17, annexe I et A/61/17, annexe I)****(telle qu'adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international le 21 juin 1985, et amendée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international le 7 juillet 2006)***Chapitre premier – *Dispositions générales* 355Chapitre II – *Convention d'arbitrage* 358

Option I 358

Option II 359

Chapitre III – *Composition du tribunal arbitral* 360Chapitre IV – *Compétence du tribunal arbitral* 362Chapitre IV – A. *Mesures provisoires et ordonnances préliminaires (tel qu'adopté par la Commission à sa trente-neuvième session en 2006)* 363Section 1 – *Mesures provisoires* 363Section 2 – *Ordonnances préliminaires* 364Section 3 – *Dispositions applicables aux mesures provisoires et aux ordonnances préliminaires* 365Section 4 – *Reconnaissance et exécution des mesures provisoires* 366Section 5 – *Mesures provisoires ordonnées par un tribunal* 368Chapitre V – *Conduite de la procédure arbitrale* 368Chapitre VI – *Prononcé de la sentence et clôture de la procédure* . 371Chapitre VII – *Recours contre la sentence* 373Chapitre VIII – *Reconnaissance et exécution des sentences* 375

QUATRIÈME PARTIE

RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

IV.1 – AFA 381

Règlement d'arbitrage de l'Association française d'arbitrage

	PAGES
IV.2 – RÈGLEMENT CCI	391
<i>Règlement d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale</i>	
<i>Dispositions préliminaires</i>	391
<i>Introduction de la procédure</i>	393
<i>Pluralité de parties, pluralité de contrats et jonction</i>	397
<i>Le tribunal arbitral</i>	399
Nombre d'arbitres	400
Arbitre unique	400
Trois arbitres	400
<i>La procédure arbitrale</i>	403
<i>La sentence</i>	409
<i>Divers</i>	414
Appendice I – Statuts de la cour internationale d'arbitrage	414
Appendice II – Règlement intérieur de la cour internationale d'arbitrage	416
Appendice III – Frais et honoraires de l'arbitrage	419
Appendice IV – Techniques de gestion de la procédure	426
Appendice V – Règles relatives à l'arbitre d'urgence	427
IV.3 – CEPANI	433
<i>Règlement d'arbitrage</i>	
Section I – <i>Arbitrage</i>	433
Introduction de la procédure	433
Le tribunal arbitral	436
La procédure arbitrale	440
La sentence arbitrale	442
Les frais d'arbitrage	443
Dispositions suppletives	445
Section II – <i>Arbitrage d'importance pécuniaire limitée</i>	445
Dispositions préliminaires	445
<i>Introduction de la procédure</i>	446
Le Tribunal Arbitral	449
La Procédure Arbitrale	452
La Sentence Arbitrale	453
Les frais d'arbitrage	454
Dispositions Supplétives	456

	PAGES
IV.4 – CNUDCI	459
<i>Règlement d'arbitrage (version révisée en 2010)</i>	
Section I – <i>Dispositions préliminaires</i>	459
Section II – <i>Composition du tribunal arbitral</i>	463
Section III – <i>Procédure arbitrale</i>	467
Section IV – <i>La sentence</i>	474
IV.5 – ICDR	481
<i>International Center for Dispute Resolution (ICDR) – Règlement d'arbitrage International</i>	
<i>Introduction de l'Arbitrage</i>	481
<i>Le Tribunal</i>	483
<i>Conditions Générales</i>	486
Liste de Frais Standard	497
Barème de Remboursement Pour la Liste de Frais Standard. . .	498
Liste de Frais Modulable	499
Frais de Location de Salles d'Audience	501
IV.6 – SUISSE	503
<i>Règlement Suisse d'arbitrage international (Règlement Suisse) – Janvier 2006</i>	
<i>Clause Compromissoire Type</i>	503
<i>Introduction</i>	503
Section I – Dispositions préliminaires	504
Section II – Composition du tribunal arbitral	508
Section III – Procédure arbitrale	511
Section IV – La sentence	517
Section V – Procédure Accélérée	522
Section VI – Confidentialité et exclusion de responsabilité. . . .	523

CINQUIÈME PARTIE

DIRECTIVES IBA

V.1 – LES CONFLITS D'INTÉRÊTS	535
<i>Directives de l'IBA sur les conflits d'intérêts dans l'arbitrage international</i>	
Première Partie – Normes générales applicables à l'impartialité, l'indépendance et au devoir de révélation	
1 Principe général	535
Explication de la norme générale	535
2 Conflits d'intérêts	536
Explication de la norme générale	536
3 Devoir de révélation de l'arbitre	537
Explication de la norme générale	538
4 Renonciation par les parties	540
Explication de la norme générale	541
5 Champ d'application	542
Explication de la norme générale	542
6 Relations	543
Explication de la norme générale	543
7 Devoir de l'arbitre et des parties	544
Explication de la norme générale	544
Deuxième Partie – Application pratique des normes générales...	545
V.2 – RÈGLES DE L'IBA SUR L'ADMINISTRATION DE LA PREUVE DANS L'ARBITRAGE INTERNATIONAL	553
<i>Adoptées par résolution du Conseil de l'IBA du 29 mai 2010</i>	
<i>Les Règles</i>	
Préambule	553
Définitions	554
TABLE DES MATIÈRES	569